

71-1728

DDC:
 YER: 71-1728
 YIL:
 CLT:
 KSM:
 KOP:
 DEM: 76-3861

۱۳۵۲

ایراندہ بانقہ واہ

KÜTÜPHANESİ

مبدأ مظالم ایران فی ۲۲ حزیران سنہ ۱۹۰۸

قطعه

اسکی برطوب یوکلدوب برمرکبه
 راست کله صوفقدہ خلقہ سونکی شاه
 سن حیا ایتمز میسک
 سندن اشع ظالم اولدی دونکی شاه

قطعه

ماربوجی آندی آندی الندن چکدی سیف صاری
 یاپدی برمدہش درام قان دوکدی ظالم سوکبی
 برطوب آندی ملتک چیقدی دومانکی کوکلرہ
 شاه ایران قیدی مبعوثانی تبا کوکبی

قطعه

ناکھانی کلدی ہاتفدن مہیج برندا
 جان پازارندہ حقوق اللہی احساس ایلدی
 حجز ایتدی ابلیس لعین
 شاه ایران آندی برطوب اعلان افلاس ایلدی

شاه ظالم اولاً قانون اساسی بی‌مبنی ایتدیکی خالدہ معیتدہ بولتان روس میرالایی ليقوف
معرفتیلہ باباسنک کشاد ایتمش اولدینی کعبہ حریتی یعنی مجلس مبعوثانی ایچندہ کی
اعضاسیلہ برابر طوبہ طوتہ رفق مجلس مبعوثان دائرہ سیلہ یانندہ کی جامع و مدرسه لری
خاک ایلہ یکسان ایتدکن صوکرہ کویا اسکی اعضالر حکومتک حسابنه کلدیکی
ایچون شهید ایدادیکندن بحث ایلہ یکیدن انتخاب تکلیف ایدیوردی. بزده
شو قطمہ بی سولیش ایدک.

قطمہ

انتخاب ایلسه لردہ باصک استعفایی
بعدمادیکلمه یک ایتسده بیک کرہ قسم
آجدی صانمه یکیدن مجلس مبعوثانی
ینہ طوب آغزینہ مبعوث آرایورشاہ عجم

قطمہ

آجدی بریکی مکتب بیورسون اهل استبداد
قتالی ملک فرسک شاه نوجاھندن اوکرسون
قولاغی کجدی بوینوز قان آلیر شمدی اھالیدن
قرل باشم کیدوب ظلمی عجم شاھندن اوکرسون

بو اثر مصدرده یازلش ایدی. اوزمان هنوز ترکیبده اداره مشروطه اعلان
اولنامش ایدی. بزده جان آجیسیلہ شو قطمہ بی سولیش ایدک:

قطمہ

ضعفه یوز طوتمده کوندن کونہ بوندن سکرہ
مسلمانلر عجیبا اواسیه چقمی خرم
کربلا وقصہ سنی قصد ایدرک تنظیره
ملتی چیکنددی اشکجه سنہ شاه عجم

قطعه

واسطه اولدی یکانه آراده
شیطنت ایله دی تعلیم ، ~~بیمیه~~ نانی
اولدی اس حرکاتنده . ~~هویره~~ ده پیرو
طوبله ییقدیردی (بالام) مجلس مبعوثانی

قطعه

دیدیلر شاهه... ایله روسیه چاری
مجلس مشورتک بابی زور ایله قابات
طوبی بوینوزیرینه اگه لرندن طایایوب
اوده ~~اشکجه~~ مننه ملته یاپدی حجیات

قطعه

چیقہ جق وارمی یوزک نزد رسول الله
قورتارمی سنی عشرده ~~همیه~~ نانی
آخرت یوقمی که وار ایسه دیمز می الله
طوبه طوتدک نه ایچون مجلس مبعوثانی

قطعه

یوق یره محو ایتدی ظالم د... ، ... تی
آهدن یوقدر نصیبی ، آکلاناز فریاددن
یکسه ایران شاهی ... زمانی چوقیدر
(قابل شا کرد اولان استاد اولور استاددن)

قطعه

آلشمشدر عجملر بر زمان قایدن چک: نمزلر
ولو تقلیداً اولسون قان دو کره بیسی محرمدنه

اولومدن بشقه بوندن صکره سنجه قور تولوش یوقدر
اکر اوز قرداشک اولسه قپوکده ابن ملجمده

قطعه

عامل اول پسدمله ای شاه عجم
اویله ظلم ایت کیم شاشوب قالسون یزید
الده قالقاندرد برلشک
سن عجم کس، اره فی کسک عجم

قطعه

ماتی قیردی پریشان ایتدی مبعوثانی
اول قدر جان یاقدی کیم جنکیزی حیران ایلدی
آفرین عجم الحیدر خانی براقدی کولکده
شه ایران آتدی طوپ ایرانی ویران ایلدی

اوصرده عجم شاهنه نزول اصابت ایتش دیه برشایه ظهور ایتسی اوزرینه
آتیده کی قطعه سویانمشدر :

قطعه

یتیشدی شاه ایرانه نزوله بکنزه من برحال
طایاندی چونکه الله زواللی ماتک آمی
سیکر لر اوینا بورصانمه طوقوندی غیره الله
یمین ایتدی یالاندن چار بیلیر البت عجم شاهی

قطعه

حس تاثیر ندامتی نه دندر آکلامام
عارض اولدی کندینه برحال - پازموزکی

بی محابا یوکلنوب املاک کی شاہ عجم
بیقیدی مبعوثانی برطوبله طاغندی توزکی

قطعه

مرحمت ایلدی شاه عجم
ملتی قیردی بش اوز زیرزوب ایله
قوش کبی کیردی عجملر قفسه
طوبخی سیلدی، سو یوردی طوب ایله

قطعه

(ای بالام) اولدی.. یدانه بو کونلرده سنک
طوبلرکله قلیجک ملت ایچون آلت شر
بونه وحشت، نه دفانت، نه اویسز لکدر
خرکله نرکله می قیردینک ابنای بشر

طوبه طوتیلان برچوق مبعوثلر اولدکن صکره ایچلرندن هر نصلسه ایکی
مظلوم مبعوث قورتیلوب قاجشدر ایدی . بونلری یاقه لادیلر؛ عجم شاهنک،
چکلمش اولدینی باغ شاهه کتیردیله . شاه بونلری اول کوزینک اوکنده آغاجه
صلب ایتدیروب اولدوردکن صکره بروحشت جنکیزانه ایله قورشونه دیزدیرمش
وکندیسیده آلتده طرح بزم نوشانوش ایتمشدر . بووقمه دلخراشک ایراث
ایتدیکی تاثر شدید ایله بزده شو قطعہ بی انشاد ایلش ایدک .

قطعه

شاهک احرار ی طوتوب آصدینی برکور آغاجک
آدینی قویدیار ایرانده جانکاه آغاجی
دار دنیا ده جزا جنس عملدینسه اکر
(باغ شاه) ده کورورز میوملی برشاه آغاجی

قطعه

آتدیغك طوب سكا طوغری دونه جكدراى شاه
كربلايه چویرن مملكتی بختكدر
یيقلوب اوستكه انقاضی یقینده ازه جك
برچوروك تحتیه باصدك كه اوده تختكدر

قطعه

بردوام ایتك ایچون هیكل استبدادی
عجمستانه ده ال آتدی **صمد** . ثانی
اوقوروز فاتحه باشقه المزدن نه كلید
دومان آتدیردی (بالام) تربه مبعوثانی

شوراده بریت سویلدك كه یالان یره یمین ایدنر حقسنده ایراد اولنور
ضرب مثل اولغه شایاندر .

بیت

دروغ ایله دکشدیرمه زمینی
قبول ایتهم عجم شاهى ییمینی

قطعه

طوغمه دن اولدوردی ظالم شاهد حریتی
اولا ایتدی آسا یمین
ملته کوت دوندی صكره حین تطبیقاتده
نیدی شاه ایتدیردی مبعوثانی اسقاط جنین

قطعه

ایشته ایران ایشته ترکیا [*] اوزاغه کیمه یك
برینا تجدید اولنماز اکثر یاچو که دن

حل اولندی مسئله بیهوده در کلز صوکی
طفل حریت طوغارسه اولا قان دوکمه دن

آتیده کی قطعه بالاده کچن (میوملی برشاه آغاجی) قطعه سندن صکره
بازلوق لازم کلیردی. مصدره کی مجموعه مز ترتیب طبیعی به رعایت ایدلمیه رک کلیشی
کوزل یازلدن بی جهتیه بورایه ده اوله جه قید اولنمشدر.

قطعه

چیقدی احرار آوینه الده تفک اوکده کوپک
شهرت ظلمی بیتشدی بالامک آفاقه
اوکنه راست کانی برداله ساللاندره رق
نیجه اشجاری چویردی شجر وقواقه [*]

قطعه

بارک الله ایلوب اعلا شاتی
خلق تضییق ایتدی عسکرله طیشاردن
طوبله دوودی، دوودی ییقدی کصه حریتی
سور مبعوثانی فتح ایتدی ایچردن آلدی شاه

قطعه

سوق عسکر ایتمک ایرانه طوغری حکمتی
کیردی طهرانه ال آلتندن قوتی

(شجر وقواق) روایات اساطیریه دن اوله رق میومسی انسان کلهسی کبی اولان بر
آعاجک امیدر. بومناستله استانبولک فتخندن اقدم آت میداننده موجود اولوب روملر
طرفندن پک چوق کیمسه لر کوردر ایدلش اولدینی منحوس بر آغاجه علم اولشدی .
شجر مشارالیه دور عمود ناییده بکیچر بلکک لفوی هنکامنده قلع اولنمشدر. مرحوم
حضرت منلانک مصرع آتیبی مشهوردر.

مصرع

میوه وقتنده بیتشدک شجر وقواقک

برقولدن شاه طوئدی برقولدن پادشاه
سکدیلر جبراً کوتخندن مادر حریتی
قطعه آتیه نک ابرادینه مدینت نامه صد هزاران تأسف
قطعه

داخلی بر ایش دیه هر بر حکومت سیر ایدوب
مکن اولدقجه درینغ ایتمزال آلتدن فیتی
اولینجه اورته ده غوغای نان واستخوان
اسکی بر ضرب مثلدر بو ایصیرماز ایت ایتی
قطعه

اهالی اولدی بازیجه حکمداران اسلامه
عجم شاهی آب آنسز باشنه خلمقک چوراب اوردی
ینه برقان دوکلدی اوستنه تاریخ اسلامک
بشیکده دختر نوزاد حریت حیض کوردی[*]

شاه ایران مجلس مبعوثانی طوبه طوئدیفته دأثر ایلك تلفرافی مصرده
کوردیکمده سویله دیکم قطعه:

قطعه

جنته یوللامق اهل حق
شاه ایران کوره برشادر
خادم عدل اولانک ایرانده
تربه سی مجلس مبعوثاندر

ایران مجلسنک ایلك تشکلنده تنظیم ایدیلن بودجده شاه ایچون آریلان

[*] جناب حق آتینی محافه بیورسون شمدیکی حالد مقام خلافت کبری مستنادر

تخصیصاتی آج کوزلی شہاء — بلای طمعی اولہرق بوکون معاذاللہ ستوز
بتون ملک ایرانی ظائب ایتمسندن قورقولیور — آزه سامشدی. بومناسبتله
انشاد ایندیکم قطعہ بروجہ آتیدر .

قطعہ

سیر ایدوب یایلاسنی استر استبدادک
کوردی آز کندینه تخصیص ایدیلن میدانی
کمی آلدی آزی یہ شاه عجم خویلانہرق! .
بیقدی برجیفته آتوب مجلس مبعوثانی

ضیا پاشا مرحومک :

بوال چه زمزمی لغتله آکار خلق
سن کعبه کبی کندیکی حرمتله بنام ایت

بیت مشہوری هر کسک معلومیدر. شویله که بریسی شهرت آلق داعیہ سنہ
دوشمش نہ یایسہم نہ یایسہم دیہ دوشونمش کندی عقنجه اشہار ایدہ جک بر
سبب بولہ ماش نہایت زمزم قویوسنہ ایسہ مش مش! بومناسبتله بزمدہ خاطر مزہ
قطعہ آتیہ کلش در

قطعہ

کجسدی بوال چه زمزمی شاه ایران
تاج وتختندہ اولان شہرتہ سیجادی صیوادی!
اونہ کی شہرت ایچون زمزمہ بول ایتمش ایش
بریکی کعبہ حریتہ سیجادی صیوادی

بیت

اونونڈ پردی عجم شاهی . یزیدی
براقدی کولکدہ سلطانہ صیوادی

ای مجاهدین ایرانیان شبهه یوق که اک صکره شاهد ظفر سزه رام اوله جقدر
فتور کتیرمه یک نازنین حریتی در آغوش ایدنجه به قدر برعاشق جانفدا کی چاییشک
چونکه :

قطعه

دوکولن قان بوشه کیتمز ره حریتده ،
انقلابه اولور ارکج جریانی بادی
ایج یوزندن چورویوب رخنه لرایلر پیدا
تمندن کوچورور هیکل استبدادی

وقنا که عجم شاهی تبدیل هواضمنده بر نقطه یه چکلمک ایچون مجاس
مبعوثانله مشاوره ایتشدی. (باغ شاه). نسبتله طهرانه یقین اولان بر موقعدن
چکلدی طوبله ایستدیکی یری تهدیده دها مساعد اولان (باغ شاه). کیتدی
اوراده بعض ارباب تملق :

قطعه

صوردیلر وارمی لزومی دیه بر مجتهدک
اورته لقدمه دولاشان بر ایکی قوفدن باشقه
خلقه طوغسی صاوروب کفری عجم شاهی دیدی
مجتهد ایسته منم من لیا قوفدن باشقه

قطعه

یوکسلیر موقعی کوندن گونه ان شاء الله
الی باغلی اوله رق شاه عجم داره چیقار
ایلسهک و اولده سندن طلب ایضاحات
مطلقا سلسله سی هند جگر خواره چیقار

عجم شاهی مجلس مبعوثانی طوبه طودی حالا اهالی بی کسبور، آسبور
 طوبه طوتیور. ایرانی ویران ایتدی بتردی. انسانیت، مدنیت کبی سوزلر
 الفاظ و قیغه دن عبارتدر. بو خصوصدن فوق العاده متأثر اوله رق آتی ده کی
 قطعه بی سولدک :

قطعه

بت کسبلدی صوصبور عالم انسانیت:
 قانلی برلوحه یه بر برده چکلدی ایوا
 قارشیدن سیر ایدیور اوروبا لاقیدانه
 صانکی اکلنجه لی برطوب او یونی اوینادی شاه

قطعه

بو یولده برتماشایه کوبک آتمازی بدخواهان
 چالغق اوزره بکرمنجی عصرده نامی دفلرده
 سالونلرده دکشدی موقع تعظیم و تملیق
 کیرن شمدی کورر تصویر شاهی بی کفیلرده

سا ۴ کانون اول سنه ۳۳۴ تاریخده کشاد اولنان عثمانلی مجلس مبعوثانی
 ایچون عجم شاهنک چکدیکی تبریک تلغرافی اوزرینه سولنمشدر.

قطعه

ظلم ایله ایله دی ایرانی سراسر ویران
 بیامبور کندنی کلشنده می کلخنده می در؟
 بزه حریتی تبریک ایدیور شاه عجم!
 «بیله م آیابه جک کره میدر خنده میدر»

عجم شاهی قان دوکمه باشلامه دن اول برکون چوروك تخته طيامش اولدینی
 حالده مجلس مبعوثان اعضا لرندن جلب ایتدیکی بعض ذاته بئنده کی قلبی کوستره رك
 بوتاج، بوتخت، بومملکت بکا اجداد مدن میراث قالمشدره کیف واستبدادیمه
 طوقونمق ایسته ینلره ینه شوق قلبی استعمال ایتمکسزین! اوله حریت، مشروطیت
 طایم دیمشدی! واقعا ایسته دیکی کبی شمندی به قدر آت و قلبیچ اویناندی
 طوب آندی، تفنک آندی کلزار وطنی سراپا آتسزازه چویردی فقط :

قطعه

به دما عدل الهی یتیشیر چوق - سورمز
 کولکره چیقماده ایرانده کی آماجنگاه
 بلنه باغلا دینی سیف مرصع شاهک
 بو یاقینده طاقیلیر بوینونه ان شاء الله

مقدما ییقلمش و آرتق اوته سنده بریسنده اونلر بیتمکه باشلامش اولان
 مجلس مبعوثانک قارشی سنده بیکلرجه ایتم و اغلامقده اولان والده لری، که
 بونلر شهدای احرار عالمه سیدر. هبسی قورو طوپراق اوستنده جناب الله
 قارشی دیز چوکش اولدق لری حالده یک آواز اوله رق بالمله اقطار اسلامیه به طوغری
 قطعه آتی به پی ایراد ایدیورلر :

قطعه

کمه حریتی سرعته نجسید ایلوب
 شاد ایدک ارواح مبعوثانی الله عشقنه:
 هر طرفدن (شاه) قونداق قویدی یانین وار قوشوک
 مسلمانلر؛ قورتارک ایرانی الله عشقنه

عجم شاهنك مجلس مبعوثانی طوپه طوتدینی زمان سو یلینان

تاریخدر

یا الهی اهل اسلامك نه در بو چکدیکی

هر جاعتدن حقارت، هر حکومتدن ستم

ایشته از جمله ینه برقانی شاه روسیاه

باصدی تخت سلم بد بخت ایرانه قدم

لسنت اولسون ابتادان ویردیکی حریته

ملتی ایتدی اوغورسز بیک تردله ورم

برسوزنده طورمایوب طوغری تلون کوستر

بیک مرتب کذبنی تعقیب ایدر بیک بر قسم

ظالمك اندیشهسی اجای استبداد اولوب

دائما ایتکده سربسقی مطبوعاتی ذم

آردلی اوکلی صیرتنه بینمشدی ملت مجلسی

چونکه قانون اساسی آغزینه طاقشدی کم

زور لیوب قیردی کی خلقه صاووردی چیفته یی

(باغ شاه) ده نوش ایدنجه سیلمه بر قاچ جام جم

ایلدی طوپله، تفسکله ملته قارشی خروج

لال اولور بو نقطهده عرض مظالمده تلم

یاقدی مبعوثانی ایتدی هیتیه برهوا

قهقهه یله سیرینه چیقدی شه استر شیم

طوتدی جان هولیه مجلسدن قاچان اعضاری

بنجه سنده کندی بردار ایتدی شاه منم

وحشقی سیر ایله بک کیم طوتدینی آدملری

هم آسوب اولدوردی سکره قورشوته دیزدیدی هم

ملته قارشى قزاقلر قارشيدن صاغدجه طوپ

حقدن استمداد ايدردى كعبه ده بيت الحرم

قيدينى جانلر ايچون اصلا تاثر ايتمدى

بسمله يله كسدى كويا عيد انجى ده غنم

شولقدر ايتمش تقرب كيم سرايه آخرت

سير اولمقده « درالماس » دن [*] باب المدم

اولدى طوپله بريكى مشهد يزي راي وجود

اوسته دو كسون ملكلر سدره دن اشك الم

شوق حر يتله مظلومانه حالا ذكر ايدر

قولثوغنده كله سى بر جوق شهيد محترم

اهل عقبايه ديدى بيك استعاذه يله يزيد

بوندن اهوندر درون كعبه به آصمق صنم

(شبر و خورشيد) ه جياسز سوردى چي قماز برلكه

سير ايدنلر ظن ايدر بين النساء كرياس دم

وقه ينى حقيه تصوير اتمه دن بن عاجزم :

اشك ايله سوزشلى بر مرثيه يازسون محتمم

بن نيچون وقتيله بويله كسدم اعضا ديه ! ...

نادم اولمقده صميم تانى صاحب قدم

طويدى بوتارينخى استاورز چيقاردى كيتدى [چار]

طوپله ييقدى كعبه حرיתי شاه عجم

۱۳۳۰

چار

۴

۱۳۲۶

اسی کتابلرده «ارباب مطالعه‌یه» یا خود «افاده مرام» کبی تعبیرلردن بیقدق، اوصانق هله هر کتابک باشنده (مقدمه) کلمه سیله باشلایان -- و زلرکه اک صکره یازلمش اوله جنی هر کسک معلومیدر: او جمله لر خلقه اوصانج ویردی بز هرشیده یکیک طرفداری یز بناءً علیه (مقدمه) تعبیری معقبه صورتنه قویه رق شو جمله بی کتابک نهایتنه درج ایلیوروم.

— معقبه —

«مظفرالدین شاه» مرحوم ایرانه حریت و حقوق انسانیتی ویردی، ملت مجلسنی کشاد ایتدی؛ بیوکلکنی، علو مقصدینی عالمه کوستردی تاریخ نامنی الی الابد تجیل و تقدیس ایده جکدر. حتی مرحوم مشارالیه ایچون یازدیغم بر اثرده متأثرانه آتیده کی قطعه بی سویلشدم:

قطعه

نصل تصین مدت ایلمم تحدید مقصدله
 الهی سنجه وارکن هر محکک وجه امکانی
 وفات قابض الارواحدن صکره اوزون مدت
 بو عالمده کوکل صانغ کورمک ایتر شاه ایرانی
 نه چاره که فلک مساعده ایتدی «مظفرالدین شاه» عازم دار جهان اولدی
 خبر وفاتی ایشدیکم زمان شو قطعه بی سویلشدم.

قطعه

ظهور ایتدیه مدحیه مؤثر زهر هجومدن
 دکل بنده قباحت بنده کی بخت سیاهکدر
 فتور ایتیم عصای صبره ایتدم انکا «اشرف»
 جهاندن شاه کیتدی شمعی نوبت کدر

بو مظفرالدين شاه مرحومك ولدى ذره قدر پدرينه چكمدى ولد مرحومك
 جد اعلاسى اولان حريفده على روايه ظلمه دن خوزيز بر آدم ايمش . بو!
 اوكا بگزه دى حتى اونى ده كچكدى . بك مشهوردر، كه جدى بركون جىلادى
 حضورينه چاغيرده رق احرار امت حقنده موجود اولان صورقليه واشكنجه
 كافى اولمديندن دها زياده فبيع ومؤثر براشكنجه بولسنى تكليف ايدر. جىلاد
 اوچد فمه نما ايتد كدن صكره حبس خاندن كيف مالتفق بر شخصى جلب ايتديره رك
 اوستوره ايله قفا طاسنك دريسنى كاملاً جيزوب صاچاريله برابر چيقارر وبر
 قاپاغك ايچنه بيكگرجه اشك آريسى طولديروب باشنه كيدرر. بوضورتله زواللى
 مظلوم بيكرمى درت ساعت چارينه چارينه جانخراش فريادرله اولور كيدر: جد
 معهودده زماننده « انكزسيون » ك قولكسيوننه برار نادیده وناشیده دها
 علاوه ايلديكندن طولايى افتخار ايدرك جىلاد مرحومك سينه سنى بر قطعه
 مرصع (شير وخورشيد) نشانيه تزيين ايدر . بونجمل نجييده، بو اوغور سزده
 مطلقا اوكا چكمتدر.

اوكا تقليد ايديبور . باباسنك ايرانه بخش ايتديكى آثار انسانيت ومدنيق
 بو! پريشان ايتدى، مجلس مبعوثانى ايچنده كى الاعضاريله برابر طوبه طوتدى
 بيقدى، ياقدى، خراب ايتدى جنكيزه رحمت او قوتدى حرىتپوران امتى
 قنجدن كيردى كسدى، اولدوردى ايرانى، او قوجه مملكتى صحراى كربلايه
 دونديردى .. عالم انسانيت ومدنيقى دلخون ايتدى، اغلاتدى، اغلاتدى
 حالاده اغلاتيوو.

— نيجه —

(فسيعل الذين ظلموا اى منقاب ينقلبون)



